

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/ES-8/7
S/14677
3 September 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Восьмая чрезвычайная специальная
сессия
Пункт 5 предварительной повестки
дня*
ВОПРОС О НАМИБИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать шестой год

Письмо Постоянного представителя Малагаскара при Организации
Объединенных Наций от 2 сентября 1981 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст телеграммы от 30 августа 1981 года, которую президент Демократической Республики Мадагаскар направил Вам в связи с положением в Намибии и недавней агрессией южноафриканского режима, жертвой которой стала Ангола.

Буду признателен Вам за распространение текста указанной телеграммы в качестве официального документа восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Посол,
Постоянный представитель
Блез РАБЕТАФИКА

* A/ES-8/2.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Телеграмма президента Демократической Республики
Мадагаскар от 30 августа 1981 года на имя
Генерального секретаря

Перед началом специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по Намибии Южная Африка продолжает игнорировать международное общественное мнение и, в частности мнение Африки, осуществив нападение на Народную Республику Анголу.

Устного осуждения Южной Африки более недостаточно.

История сурово осудит нас, если мы будем бездействовать.

В Найроби во время последнего совещания на высшем уровне Организации африканского единства мы хотели выдвинуть конкретное предложение по вопросу о Намибии. В частности, мы хотели предложить обратиться с просьбой к СВАПО в одностороннем порядке провозгласить независимость. В конечном итоге, мы не захотели выдвигать такое предложение, чтобы оно не привело ко вторжению Южной Африки в Анголу.

Теперь мы не можем больше молчать и вынуждены выдвинуть следующие предложения.

Чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи по Намибии должна принять решение о немедленном и безоговорочном осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, либо Совет Организации Объединенных Наций по Намибии торжественно и в одностороннем порядке должен объявить о предоставлении Намибии независимости под эгидой СВАПО, единственного и подлинного представителя намибийского народа, который принят и признан международным сообществом.

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обладает полномочиями объявить об этом, так как именно этому Совету поручено управление намибийской территорией. Он обладает также полномочиями составлять и принимать декреты. Именно поэтому мы предлагаем, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии торжественно объявил о предоставлении Намибии независимости.

A/ES-8/7

S/14677

Russian

Annex

Page 2

Если Ваше Превосходительство одобрит какое-либо из этих предложений, то мы просим Вас обратиться к великим державам с просьбой оказать на Южную Африку давление, с тем чтобы в регионе мог быть восстановлен мир и намибийский народ смог наконец воспользоваться своим правом на независимость, свободу и достойное существование.

Дидье РАЦИРАКА
Президент Демократической
Республики Мадагаскар
